



# 오늘의 말씀

Scripture reading

행 9:32-43

Acts 9:32-43



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

32 베드로는 사방을 두루 다니다가,  
룻다에 내려가서, 거기에 사는  
성도들도 방문하였다.

32 As Peter traveled about the  
country, he went to visit the saints  
in Lydda.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

33 거기서 그는 팔 년 동안이나  
중풍병으로 자리에 누워 있는  
애니아라는 사람을 만났다.

33 There he found a man named  
Aeneas, a paralytic who had  
been bedridden for eight years.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

34 베드로가 그에게 "애니아여, 예수 그리스도께서 그대를 고쳐 주십니다. 일어나서, 자리를 정돈하시오" 하고 말하니, 그는 곧 일어났다.

34 "Aeneas," Peter said to him, "Jesus Christ heals you. Get up and take care of your mat." Immediately Aeneas got up.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

**35 릿다와 샤론에 사는 모든 사람이 그를 보고 주님께로 돌아왔다.**

**35 All those who lived in Lydda and Sharon saw him and turned to the Lord.**



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

36 그런데 옴바에 다비다라는 여제자가 있었다. 그 이름은 그리스 말로 번역하면 도르가인데, 이 여자는 착한 일과 구제사업을 많이 하는 사람이었다.

36 In Joppa there was a disciple named Tabitha (which, when translated, is Dorcas), who was always doing good and helping the poor.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

37 그 무렵에 이 여자가 병이 들어서  
죽었다. 그래서 사람들이 그의 [시신을]  
씻겨서 다락방에 두었다.

37 About that time she became  
sick and died, and her body was  
washed and placed in an  
upstairs room.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

**38 룯다는 옴바에서 가까운 곳이다.  
제자들이 베드로가 룯다에 있다는 말을  
듣고, 두 사람을 그에게로 보내서, 지체하지  
말고 와 달라고 간청하였다.**

**38 Lydda was near Joppa; so when the  
disciples heard that Peter was in Lydda,  
they sent two men to him and urged him,  
"Please come at once!"**





## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

39 그래서 베드로는 일어나서, 심부름꾼과 함께 갔다. 베드로가 그 곳에 이르니, 사람들이 그를 다락방으로 데리고 올라갔다. 과부들이 모두 베드로 곁에 서서 울며, 도르가가 그들과 함께 지낼 때에 만들어 둔 속옷과 겹옷을 다 내보여 주었다.

39 Peter went with them, and when he arrived he was taken upstairs to the room. All the widows stood around him, crying and showing him the robes and other clothing that Dorcas had made while she was still with them.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

40 베드로는 모든 사람을 바깥으로 내보내고 나서, 무릎을 꿇고 기도를 하였다. 그리고 시신 쪽으로 몸을 돌려서, "다비다여, 일어나시오!" 하고 말하였다. 그 여자는 눈을 떠서, 베드로를 보고, 일어나서 앉았다.

40 Peter sent them all out of the room; then he got down on his knees and prayed. Turning toward the dead woman, he said, "Tabitha, get up." She opened her eyes, and seeing Peter she sat up.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

41 베드로가 손을 내밀어서, 그 여자를 일으켜 세웠다. 그리고 성도들과 과부들을 불러서, 그 여자가 살아 있음을 보여 주었다.

41 He took her by the hand and helped her to her feet. Then he called the believers and the widows and presented her to them alive.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

42 그 일이 온 읍바에 알려지니, 많은 사람이 주님을 믿게 되었다.

42 This became known all over Joppa, and many people believed in the Lord.



## 행 9:32-43 Acts 9:32-43

43 그리고 베드로는 여러 날  
동안 옴바에서 시몬이라는 무두장이의  
집에서 묵었다.

43 Peter stayed in Joppa for  
some time with a tanner named  
Simon.

**예수 그리스도께서 그대를 고쳐 주십니다**  
**(Jesus Christ heals you)**

**어린이 설교**









# 설교

**“예수 그리스도께서  
그대를 고쳐 주십니다”  
Jesus Christ Heals You**



주님 품 안에서...  
누구나 행복한 세상이었으면 좋겠습니다.

**행 8:40 그 뒤에 빌립은 아소도에  
나타났다. 그는 돌아다니면서 여러  
성에 복음을 전하다가, 마침내 가이  
사랴에 이르렀다.**

**Ac 8:40 Philip, however,  
appeared at Azotus and  
traveled about, preaching  
the gospel in all the towns  
until he reached Caesarea.**

## 빌립의 전도지역 (행8:4~40)



- 빌립의 전도
- 간다게 내시
- 베드로와 요한

지 중 해

빌립은 아소도에 나타나 여러 성을 지나 다니며 복음을 전하고 가이사라에 이르니라(행8:40).

빌립이 사마리아성에 내려가 그리스도를 백성에게 전파하니(행8:5).

사 마 리 아

마술사 시몬이 세례받음

●사마리아

●세겜

예루살렘 교회가 베드로와 요한을 사마리아에 파송

●예루살렘

스데반 순교 후 성도가 흩어짐

유 대

가사로 내려가는 에디오피아 여왕 간다게의 내시에게 세례를 베풀

## 베드로의 전도여행

고넬료 가정에서 세례를 베풀

사  
론  
평  
야

1차 전도여행(행8:14~25)

2차 전도여행(행9:32~11:18)

가이사라

사  
마  
리  
아  
성  
에  
복  
음  
을  
전  
하  
고

●사마리아

성령을 돈으로 사려고 한 시몬을 책망함

다비다를 살림

●읍바

환상을 보고 가이사라로 감

●롯다

애니아의 8년된 중풍병을 고침

●아소도

●예루살렘

●여리고

**행 9:34 "애니아여, 예수 그리스도께서 그대를 고쳐 주십니다. 일어나서, 자리를 정돈하시오"**

**Ac 9:34 "Aeneas... Jesus Christ heals you. Get up and take care of your mat."**

**요 14:12 내가 진정으로 진정으로 너희  
에게 말한다. 나를 믿는 사람은 내가 하는  
일을 그도 할 것이요, 그보다 더 큰 일도  
할 것이다. 그것은 내가 아버지께로 가기  
때문이다.**

**Jn 14:12 I tell you the truth,  
anyone who has faith in me will  
do what I have been doing. He  
will do even greater things than  
these, because I am going to the  
Father.**

**I. 성령의 능력으로 되어 진  
일인 것을 알아야 합니다.**



**눅 4:14 예수께서 성령의 능력을 입  
고 갈릴리로 돌아오셨다. 예수의 소  
문이 사방의 온 지역에 두루 퍼졌다.**

**Lk 4:14 Jesus returned to  
Galilee in the power of the  
Spirit, and news about him  
spread through the whole  
countryside.**

**눅 4:18 "주님의 영이 내게 내리셨다. 주님께서 내게 기름을 부으셔서, 가난한 사람에게 기쁜 소식을 전하게 하셨습니다. 주님께서 나를 보내셔서, 포로 된 사람들에게 해방을 선포하고, 눈먼 사람들에게 눈 뜸을 선포하고, 억눌린 사람들을 풀어 주고,**

**Lk 4:18 "The Spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to preach good news to the poor. He has sent me to proclaim freedom for the prisoners and recovery of sight for the blind, to release the oppressed,**



**눅 4:19 주님의 은혜의 해를 선포하게 하  
셨다.**

**Lk 4:19 to proclaim the year of  
the Lord's favor.**

**행 10:38 하나님께서 나사렛 예수에게 성령  
과 능력을 부어 주셨습니다. 이 예수는 두루  
다니시면서 선한 일을 행하시고, 마귀에게 억  
눌린 사람들을 모두 고쳐 주셨습니다. 그것은  
하나님께서 그와 함께 하셨기 때문입니다.**

**how God anointed Jesus of Nazareth  
with the Holy Spirit and power, and  
how he went around doing good and  
healing all who were under the power  
of the devil, because God was with  
him**

**Ac 10:38.**

**눅 24:49 [보아라,] 나는 내 아버지께  
서 약속하신 것을 너희에게 보낸다. 그  
러므로 너희는 위로부터 오는 능력을  
입을 때까지, 이 성에 머물러 있어라.**

**Lk 24:49 I am going to send you  
what my Father has promised;  
but stay in the city until you  
have been clothed with power  
from on high.**

**행 1:8 그러나 **성령**이 너희에게 **내리시면**,  
너희는 **능력**을 받고, 예루살렘과 온 유대  
와 사마리아에서, 그리고 마침내 땅 끝에  
까지 이르러 **내 증인**이 될 것이다.**

**Ac 1:8 But you will receive power  
when the Holy Spirit comes on  
you; and you will be my  
witnesses in Jerusalem, and in all  
Judea and Samaria, and to the  
ends of the earth."**

**II. 성령 충만 받기를 위해 기도  
해야 합니다.**

**눅 5:15 그러나 예수의 소문이 더욱  
더 퍼지니, 큰 무리가 그의 말씀도  
듣고, 또 자기들의 병도 고치고자  
하여 모여들었다.**

**Lk 5:15 Yet the news about  
him spread all the more, so  
that crowds of people came  
to hear him and to be healed  
of their sicknesses.**

**눅 5:16 그러나 예수께서는 외딴 데  
로 물러가서 기도하셨다.**

**Lk 5:16 But Jesus often  
withdrew to lonely places and  
prayed.**

**눅 5:17 어느 날 예수께서 가르치시는데, 갈릴리 및 유대의 모든 마을과 예루살렘에서 온 바리새파 사람들과 율법교사들이 둘러앉아 있었다. **주님의 능력이 함께 하시므로, 예수께서는 병을 고치셨다.****

**Lk 5:17 One day as he was teaching, Pharisees and teachers of the law, who had come from every village of Galilee and from Judea and Jerusalem, were sitting there. And the power of the Lord was present for him to heal the sick.**



**행 9:40 베드로는 모든 사람을 바깥으로 내보내고 나서, 무릎을 꿇고 기도를 하였다. 그리고 시신 쪽으로 몸을 돌려서, "다비다여, 일어나시오!" 하고 말하였다. 그 여자는 눈을 떠서, 베드로를 보고, 일어나서 앉았다.**

**Ac 9:40 Peter sent them all out of the room; then he got down on his knees and prayed. Turning toward the dead woman, he said, "Tabitha, get up." She opened her eyes, and seeing Peter she sat up.**

**눅 11:13 너희가 악할지라도 너희 자녀  
에게 좋은 것들을 줄 줄 알거든, 하물며  
하늘에 계신 아버지께서야 구하는 사람에  
게 성령을 주시지 않겠느냐? “**

**Lk 11:13 If you then, though you  
are evil, know how to give good  
gifts to your children, how much  
more will your Father in heaven  
give the Holy Spirit to those who  
ask him!"**

**III. 순간순간 친밀함 가운데 성령의 인도를 받아야 합니다.**

**암 3:7 참으로 주 하나님은, 당신의 비밀을 그 종 예언자들에게 미리 알리지 않고서는, 어떤 일도 하지 않으신다.**

**Am 3:7 Surely the Sovereign LORD does nothing without revealing his plan to his servants the prophets.**